

Электронные тесты, разрабатываемые нашей кафедрой, используются на факультете заочного обучения для контроля профессиональной компетентности студентов на занятиях по практике устной и письменной речи, дискурсивной практике во время контрольных сессий, которые проводятся два раза в год. У студентов также есть возможность использовать эти тесты для самоконтроля и самоподготовки, что позволяет использовать их не только в аудиторное время, но и для самостоятельной внеаудиторной деятельности.

Итак, имеющиеся в настоящее время электронные тесты позволяют оптимизировать процесс обучения иностранному языку как средству профессионального общения в условиях межкультурной коммуникации, существенно облегчая при этом контроль за сформированностью навыков и умений студентов языкового факультета.

Литература

1. Сафин, А. А. Автоматизация процесса контроля уровня знаний учащихся как один из элементов электронного учебного пособия / А. А. Сафин // Фестиваль педагогических идей «Открытый урок» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/532531/>. – Дата доступа: 15.02.2015.

2. Габбасова, И. Н. Преимущества компьютеризированных тестов контроля знаний / И. Н. Габбасова // Научный электронный архив [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://econf.rae.ru/article/6871>. – Дата доступа: 01.03.2015.

3. Шилова, Т. В. Электронные тесты как средство контроля базовой составляющей успешности иноязычной коммуникации в условиях глобального коммуникационного процесса / Т. В. Шилова, О. А. Обдалова // Открытое и дистанционное образование. – 2014. – № 1 (53). – С. 69–74.

УДК 37.091.3:811.133.1:78

А. С. Леменкова, Ю. А. Волчанина

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЗЫКАЛЬНО-ПЕСЕННОГО КОМПЛЕКСА НА ЗАНЯТИЯХ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

В данной статье рассматривается вопрос использования музыкальных произведений для реализации коммуникативной направленности

на занятиях французского языка. Данная работа содержит описание роли и места песни в изучении иностранного языка, преимущества использования музыкально-песенного комплекса, а также критерии отбора песенных текстов и основана на положении о взаимодействии музыки и эмоциональной сферы человека.

Сегодня каждое цивилизованное общество, налаживая межкультурные связи, нуждается в высокообразованной, развитой личности, что, в частности, подразумевает владение как минимум двумя иностранными языками. Изучить иностранные языки на данный момент предлагает не только школа, но и многие другие общественные и необщественные организации. А вот обучить иностранным языкам грамотно и профессионально может не каждая из перечисленных структур.

Стоит отметить, что комплексное развитие практических, образовательных, развивающих и воспитательных задач обучения возможно лишь при условии воздействия не только на сознание учащихся, но и на сферу их личных интересов, склонностей и мотивов. Музыка – часть культуры каждого народа, из чего следует, что если слушать музыку народа изучаемого языка и на этом же языке, то можно глубже познать его культуру, быт, традиции, мировоззрение.

Еще в XIX веке было установлено, что под воздействием музыки меняются кровяное давление, частота сокращений сердечной мышцы, ритм и глубина дыхания. В школах Древней Греции с помощью пения разучивали тексты. К. Д. Ушинский считал, что совместное пение на уроке – это могучее педагогическое средство, которое объединяет школьников, воспитывает их чувства.

Г. Блелль и К. Хельвиг описывают основополагающие функции, объединяющие музыку и иностранные языки:

- физиологическая (способствующая запоминанию);
- психогигиеническая (способствующая расслаблению);
- эмоциональная (вызывающая чувства);
- социально-психологическая (усиливающая динамику в группе);
- когнитивная (способствующая мыслительным процессам);
- функция бессознательного учения (сложные языковые структуры заучиваются на бессознательном уровне);
- коммуникативная (способствующая общению) [цит. по: 1, с. 29].

Такая объединяющая концепция дает основание использовать перечисленные функции в процессе обучения иностранному языку на основе использования средств музыкальной наглядности.

Е. К. Карпиченкова сформулировала методические преимущества песен в изучении иностранного языка:

– песни как один из видов речевого общения являются средством более прочного усвоения и расширения лексического запаса, так как они включают новые слова и выражения;

– в песнях лучше усваиваются и активизируются грамматические конструкции. В некоторых странах издаются песни для обучения наиболее распространенным конструкциям. Многие из них написаны в современном ритме, сопровождаются текстом с пояснительными комментариями, а также заданиями, целью которых является проверка понимания и обсуждения содержания;

– песни способствуют совершенствованию навыков иноязычного произношения, развитию музыкального слуха. Разучивание, а также исполнение коротких, несложных по мелодическому рисунку песен с частыми повторами помогают закрепить правильную артикуляцию и произнесение звуков, правила фразового ударения, особенности ритма;

– песни способствуют осуществлению задач эстетического воспитания учащихся, содействуют сплочению коллектива, помогают раскрыть творческие способности каждого;

– благодаря музыке на уроке иностранного языка создается благоприятный психологический климат, активизируется языковая деятельность, повышается эмоциональный тонус, поддерживается интерес к изучению иностранного языка [2, с. 46].

Г. А. Китайгородская использовала в своем интенсивном курсе перед занятиями и в перерывах популярные песни страны изучаемого языка, чтобы они постоянно были на слуху у обучающихся. В результате многие запоминали слова песен, напевали их, спрашивали о чем-то незнакомом [3, с. 84].

Этот пример доказывает, что музыкальные произведения, грамотно подобранные преподавателем, способствуют иноязычному общению.

Проанализируем, как отражаются предложенные Е. И. Пассовым [4] аспекты иноязычной культуры в музыкальных произведениях. Познавательный аспект заключается в том, что обучение иноязычной культуре рассматривается как средство обогащения духовного мира личности через приобретение знаний о культуре страны изучаемого языка, о взаимосвязях культур родного и иностранного языков.

Развивающий аспект иноязычной культуры предполагает целенаправленное развитие у обучающихся речевых способностей; психических функций, связанных с речевой деятельностью (речевое мышление, память, внимание, воображение); способности к общению; мотивации к дальнейшему овладению иноязычной культурой.

Воспитательный аспект иноязычной культуры означает следующее: иностранный язык – средство, с помощью которого можно не только приобретать и демонстрировать свой культурный уровень, но и средство, с помощью которого можно оценивать чужую мысль. Следовательно, песенный материал является примером осуществления диалога культур. На занятиях достаточно внимания необходимо уделять музыкальной культуре: слушать шедевры великих композиторов Франции (Ж. Бизе, Г. Берлиоза, Ш. Гуно); знакомиться с творчеством популярных французских певцов, композиторов и поэтов (Э. Пиаф, Ш. Азнавур, С. Адамо, Д. Дассен); заучивать тексты песен, которые разнообразны по тематике и отвечают разным вкусам и интересам. Рифма и музыка способствуют усвоению интонации, помогают запомнить фразу, которая может служить речевой моделью. Песенный жанр, благодаря наличию вербального текста, способен точно и образно отразить различные стороны социальной жизни народа страны изучаемого языка.

Учебный аспект иноязычной культуры заключается в том, что обучающийся овладевает необходимыми видами речевой деятельности. Каждый из аспектов значим практически. Однако, как правило, музыкальные произведения используются фрагментарно, бессистемно, и поэтому не могут быть восприняты как полноценное средство обучения иностранному языку. Наибольший эффект при использовании музыки для развития умений иноязычного общения может быть достигнут только в условиях регулярного комплексного использования музыкальной наглядности и разнообразия упражнений [4, с. 72].

Несмотря на все преимущества использования песни в обучении иностранному языку, учебно-методические комплексы не содержат достаточного количества песенного материала. На начальном и среднем этапах обучения необходим отбор учителем песенного материала, соответствующего практическим целям данного этапа обучения и возрастным особенностям учащихся.

Критерии отбора песен могут быть следующими:

- песня должна быть приятной, ритмичной, не слишком длинной, иметь припев;
- она должна мотивировать, заинтересовать обучающихся;
- соответствовать возрасту и степени обученности учащихся;
- отражать страноведческую специфику;
- голос исполнителя должен быть понятным.

На уроке иностранного языка песни могут использоваться для достижения различных целей и решения практических, развивающих и воспитательных задач, а именно:

– как фонетическая зарядка на начальном этапе урока (для фонетической зарядки хорошо подходят детские песенки, так как они просты, ритмичны и легко запоминаются);

– для прочного усвоения лексического и грамматического материала. Лексико-грамматический материал песен целесообразно вводить с некоторым опережением программы с той целью, чтобы при введении нового материала учащиеся легко узнавали его;

– для стимулирования развития речевых навыков и умений;

– для расслабления во время урока, когда учащиеся испытывают психологическую и физическую напряженность и им нужна разрядка, снимающая напряжение и восстанавливающая их работоспособность.

Г. С. Синькевич предлагает примерную последовательность работы над песней на уроке иностранного языка:

1. Учитель сообщает краткую информацию о песне, ее характере, основном содержании, истории создания и логически связывают работу с ней с предыдущим этапом урока. Для обеспечения понимания каждого слова и грамматической конструкции лучше использовать дословный перевод на родной язык. К этой работе привлекаются учащиеся.

2. Перед первым предъявлением песни учащимся предлагается обратить внимание на характер песни (лирическая, шуточная и т. п.) и средства, указывающие на это, на аккомпанемент и манеру исполнения.

3. Учащиеся прослушивают песню.

4. После первого прослушивания учитель может с помощью вопросов проверить степень понимания текста песни.

5. Для обеспечения полного понимания содержания учитель выделяет в тексте песни грамматические явления, новые слова и обеспечивает их закрепление. На более продвинутом этапе обучения полезно обращать внимание учащихся на способы выражения той или иной мысли средствами иностранного языка.

6. Фонетическая отработка текста песни: учитель обращает внимание учащихся на темп и правильность произнесения отдельных слов и текста в целом.

7. Песня прослушивается повторно с опорой на текст.

8. Разучивается мелодия в процессе совместного исполнения песни.

9. На последующих уроках песню повторяют дважды до полного усвоения. В памяти учащихся закрепляются необходимые для речи словосочетания и грамматические структуры [5, с. 52].

Таким образом, организация регулярной работы с музыкально-песенным комплексом существенно облегчает процесс обучения

иностранному языку, как для учителя, так и для учащихся. Для поддержания интереса учащихся к данному виду работы рекомендуется разрабатывать новые виды заданий и упражнений, использовать раздаточный материал. Кроме того, аутентичные, удачно подобранные песни развивают мышление, внимательность и память учащихся, помогают непроизвольно удерживать в памяти сложный материал, речевые клише, устойчивые выражения. Поэтому нельзя недооценивать роль музыки и песен в процессе обучения иностранным языкам.

Литература

1. Гебель, С. Ф. Использование песни на уроке иностранного языка / С. Ф. Гебель // Иностранные языки в школе. – 2009. – № 5 – С. 28–30.
2. Карпиченкова, Е. П. Роль музыки и песни в изучении английского языка / Е. П. Карпиченкова // Иностранные языки в школе. – 1990. – № 5 – С. 45–48.
3. Китайгородская, Г. А. Интенсивное обучение иностранным языкам: теория и практика / Г. А. Китайгородская. – М.: Русский язык, 1992. – 254 с.
4. Пассов, Е. С. Основные вопросы обучения иноязычной речи: учебное пособие / Е. С. Пассов. – Воронеж: ВГПУ, 1974. – 164 с.
5. Синькевич, Г. С. Песня на уроке английского языка / Г. С. Синькевич // Иностранные языки в школе. – 2000. – № 1. – С. 50–53.

УДК 37.026.4:37.091.3:811'243

Л. А. Литвинова, Н. В. Насон

РОЛЬ НАГЛЯДНОСТИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В данной статье рассматриваются роль и эффективность наглядности при изучении иностранного языка. Принцип наглядности предполагает переход от чувственного восприятия к абстрактному мышлению в процессе познания и является, на наш взгляд, одним из ведущих в обучении. Применение наглядных и технических средств обучения способствует не только эффективному усвоению соответствующей информации, но и активизирует познавательную деятельность